*Сопровождение к десятинам:* ***09.04.22 Sunday 12:00 рм***

***An accompaniment to tithes:***

Милосердый будет благословляем, потому что дает бедному от хлеба своего (Прит.22:9).

***He who has a generous eye [is merciful] will be blessed, For he gives of his bread to the poor. (Proverbs 22:9).***

В Писании существует два определения бедности. И чтобы быть благословляемым Богом, необходимо благотворить, как одной категории бедных, так и другой.

***In Scripture there are two definitions of poverty. And in order to be blessed by God, it is necessary to do good to one category of the poor, as well as the other.***

Однако при этом следует учитывать, что между этими категориями существует большая разница, которая заключается в том, что одна категория, стоит выше другой.

***However, it is necessary to note that between these categories there exists a big difference that is comprised of the fact that one category stands higher than the other.***

А следовательно, чтобы наша благотворительность была благо-угодной Богу и протекала, в границах предписаний Божиих, необходимо, в-первую очередь – благотворить той категории, которая стоит выше. И только затем, если у нас остаётся возможность, благотворить другой.

***And therefore, in order for our charity to be pleasing to God and flow in the boundaries of the decrees of God, it is necessary to, firstly – to do good to the category that stands higher. And only then, if the opportunity remains, to do good to the other.***

Итак, доколе есть время, будем делать добро всем, а наипаче своим по вере (Гал.6:10).

***Therefore, as we have opportunity, let us do good to all, especially to those who are of the household of faith. (Galatians 6:10).***

Одной из самых приоритетных категорий бедных, которой мы призваны благотворить, - является дом Божий или Церковь Иисуса Христа.

***One of the priority categories of the poor to whom we are called to do good – is the house of God, or Church of Jesus Christ.***

Во-первых – в лице, той конкретной делегированной власти Бога в церкви, членами которой мы являемся.

***First – in the face of the specific delegated authority of God in the church, members of which we are.***

Во-вторых – в лице конкретных святых, принадлежащих к той поместной церкви членами которой мы являемся.

***Second – in the face of specific saints that belong to the local church, members of which we are.***

В-третьих – в лице всех святых, независимо от доминационной принадлежности.

***Third – in the face of all saints, regardless of a belonging to a certain denomination.***

В-четвёртых – в лице бедных и обездоленных мира.

***Fourth – in the face of the poor and disadvantaged of this world.***

При этом следует отметить, что десятины могут принадлежать, только поместной церкви, при условии, что вы питаетесь той духовной пищей, которую проповедуют в этой церкви.

***We should note that tithes can only belong to the local church under the condition that you nourish from the spiritual food that is preached in this church.***

А уже из остальных средств, мы вольны, в силу нашего достатка, благотворить тем, к кому расположено наше сердце.

***And from the rest of our means, we are free, by virtue of our wealth, to do good to those to whom our heart is inclined to do good to.***

Итак, перед тем, как мы начнём наше поклонение в сфере десятин и предложений, будем помнить:

***And so, before we begin our worship in the sphere of tithes and offerings, we will remember:***

Что конвертировать принципы Царства Небесного в материальные блага, означает – совершать святотатство, которое Бог рассматривает мерзким идолопоклонством.

***That to convert the principles of the Kingdom of Heaven into material goods is to commit sacrilege, which God considers vile idolatry.***

Писание предлагает нам наоборот – задействовать принципы Царства Небесного с тем, чтобы конвертировать материальные блага в сокровища не ветшающие . . .

***Scripture invites us to do the opposite - to use the principles of the Kingdom of Heaven in order to convert material goods into treasures that do not decay…***